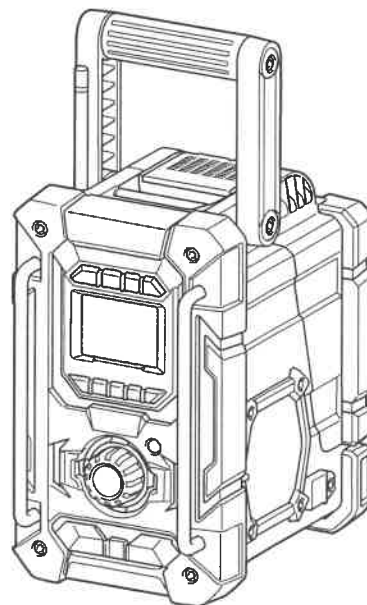




|           |  |                                |            |
|-----------|--|--------------------------------|------------|
| <b>EN</b> | <b>Job Site Charger Radio</b>                | <b>INSTRUCTION MANUAL</b>      | <b>6</b>   |
| <b>FR</b> | <b>Radio Chargeur de Chantier</b>            | <b>MANUEL D'INSTRUCTIONS</b>   | <b>17</b>  |
| <b>DE</b> | <b>Akku-Baustellenradio mit Ladefunktion</b> | <b>BETRIEBSANLEITUNG</b>       | <b>30</b>  |
| <b>IT</b> | <b>Radio caricabatteria da cantiere</b>      | <b>ISTRUZIONI PER L'USO</b>    | <b>43</b>  |
| <b>NL</b> | <b>Bouwradio met lader</b>                   | <b>GEBRUIKSAANWIJZING</b>      | <b>56</b>  |
| <b>ES</b> | <b>Radio Cargador de Trabajo</b>             | <b>MANUAL DE INSTRUCCIONES</b> | <b>69</b>  |
| <b>PT</b> | <b>Rádio Carregador a Bateria</b>            | <b>MANUAL DE INSTRUÇÕES</b>    | <b>82</b>  |
| <b>DA</b> | <b>Opladerradio til byggeplads</b>           | <b>BRUGSANVISNING</b>          | <b>95</b>  |
| <b>EL</b> | <b>Ραδιόφωνο-φορτιστής εργοταξίου</b>        | <b>ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ</b>      | <b>107</b> |
| <b>TR</b> | <b>İş Sahası Radyolu Şarj Aleti</b>          | <b>KULLANMA KILAVUZU</b>       | <b>121</b> |

**DMR300**  
**DMR301**



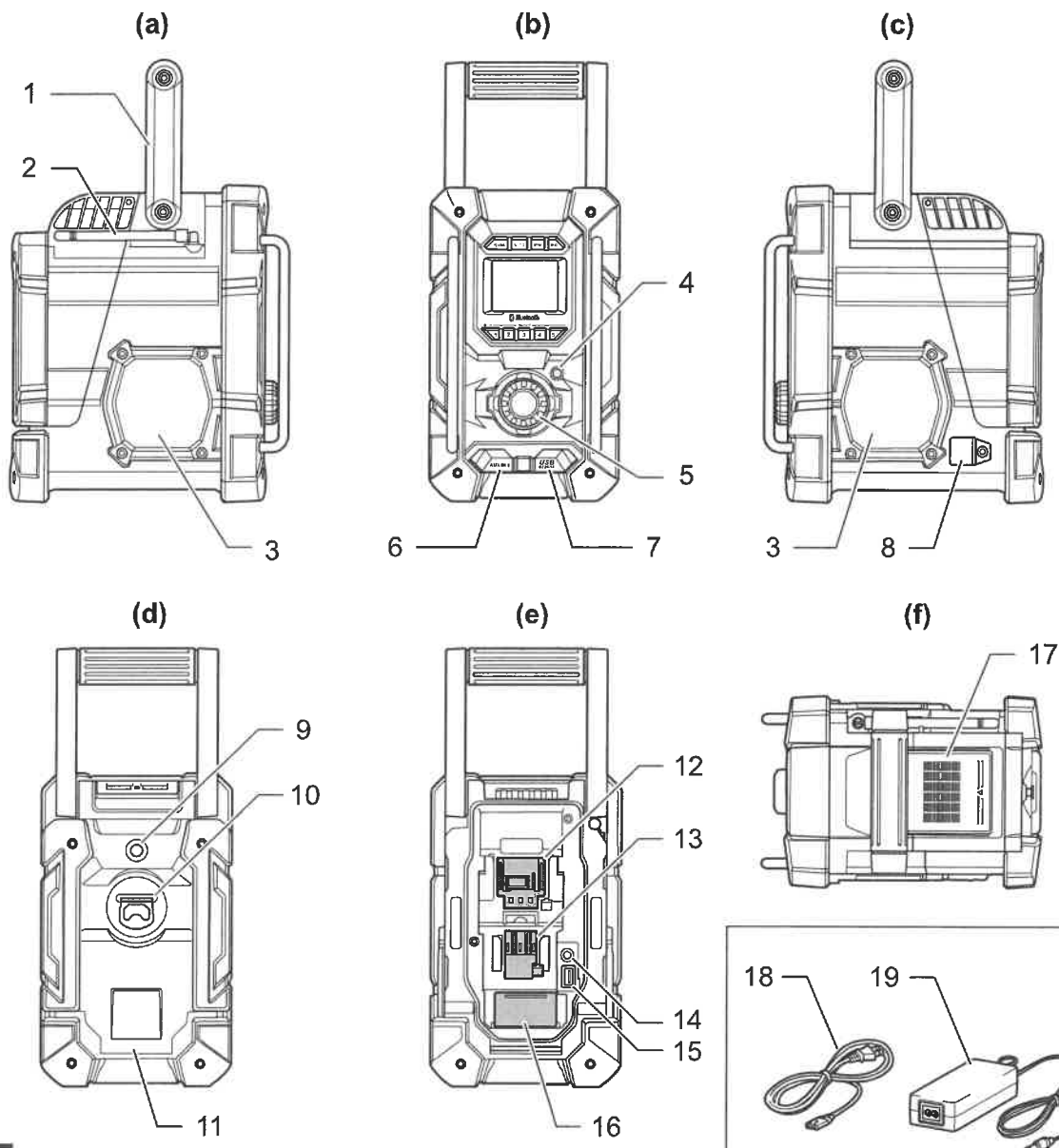


Fig.1

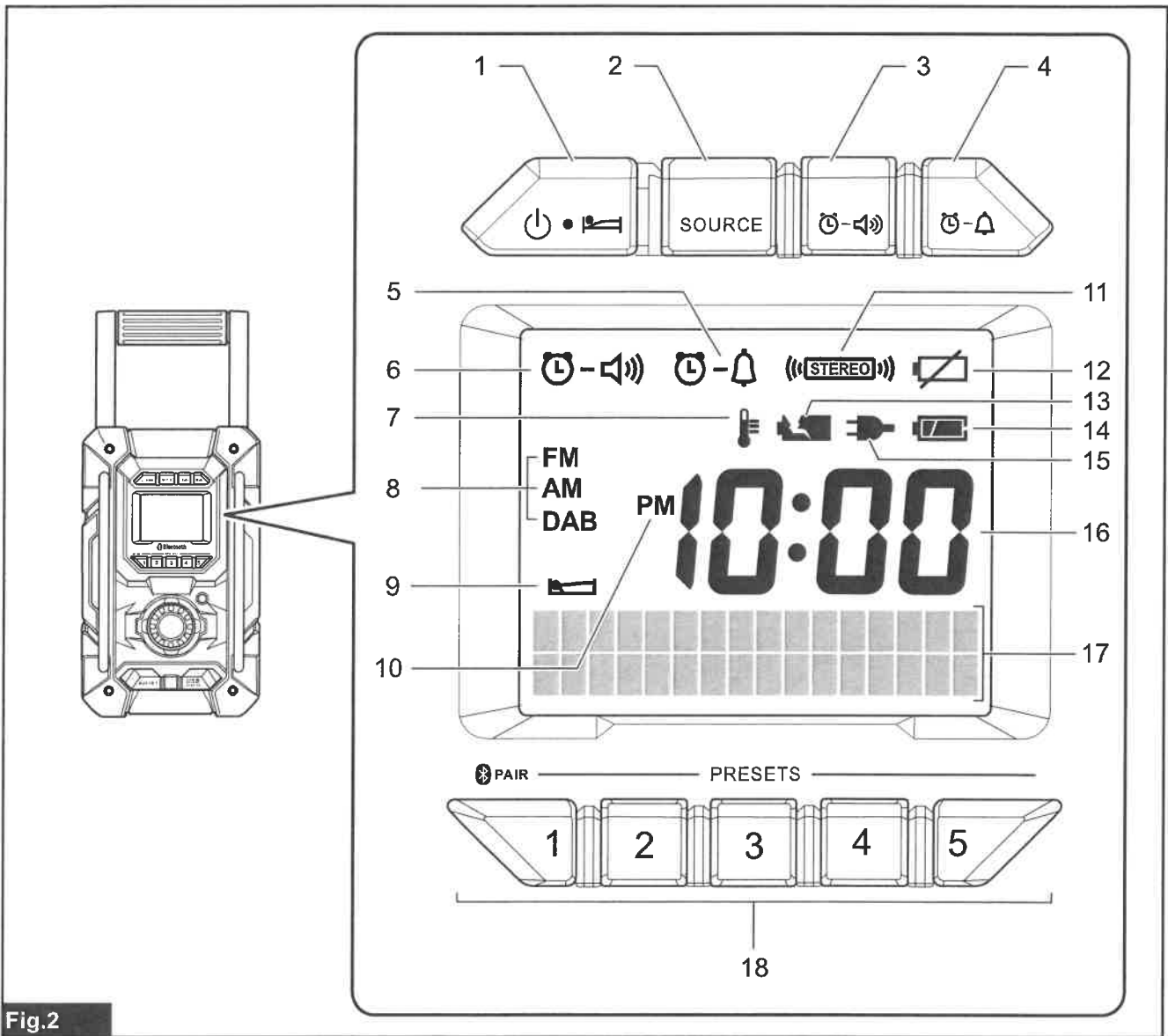


Fig.2

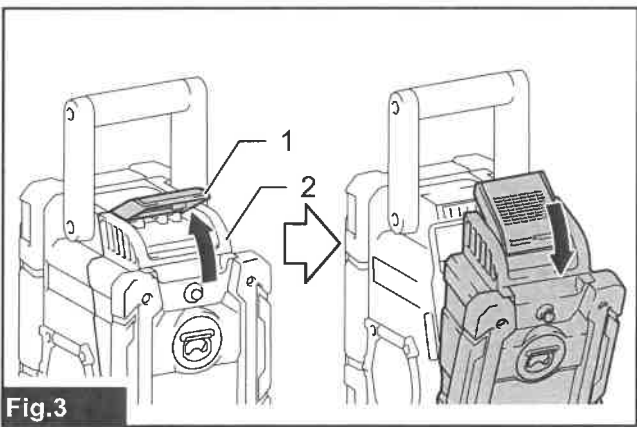


Fig.3

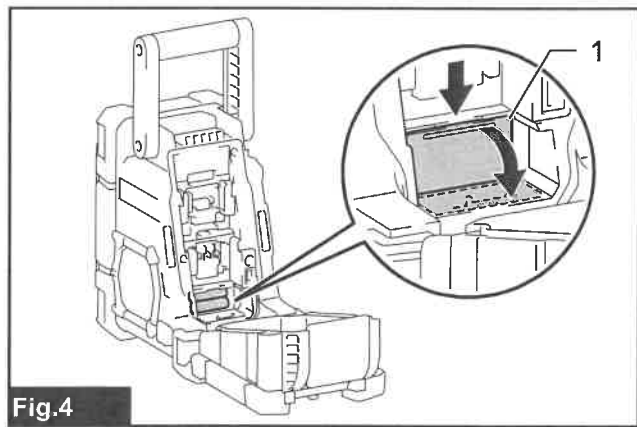


Fig.4

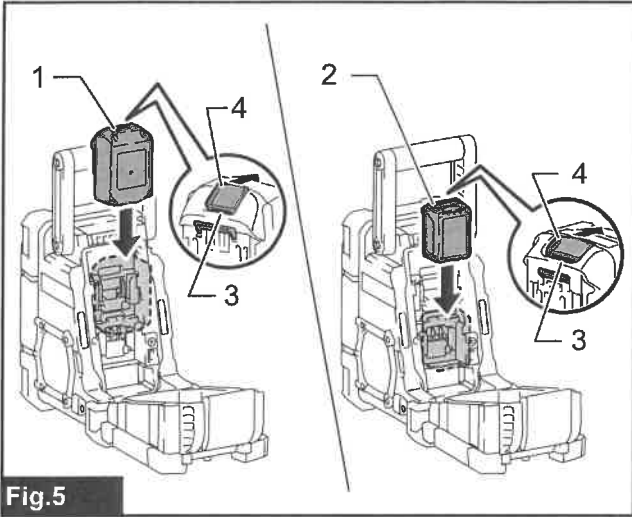


Fig.5

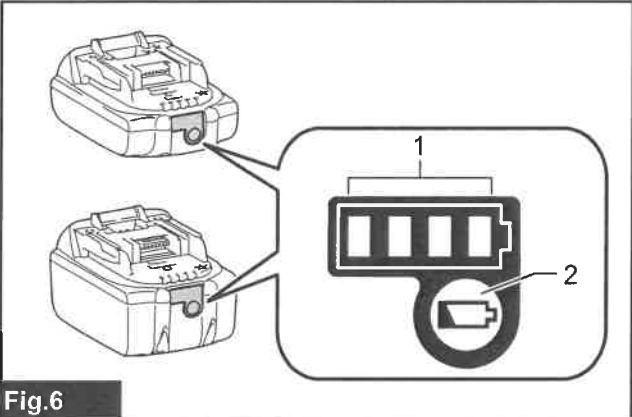


Fig.6

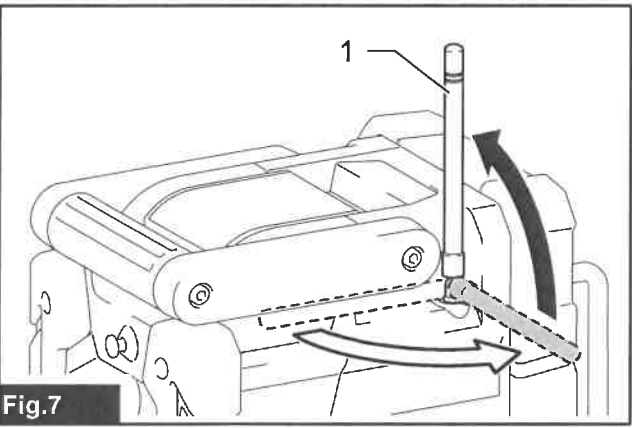


Fig.7

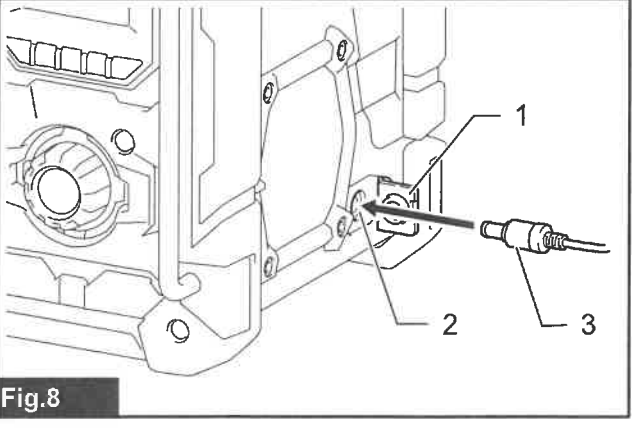


Fig.8

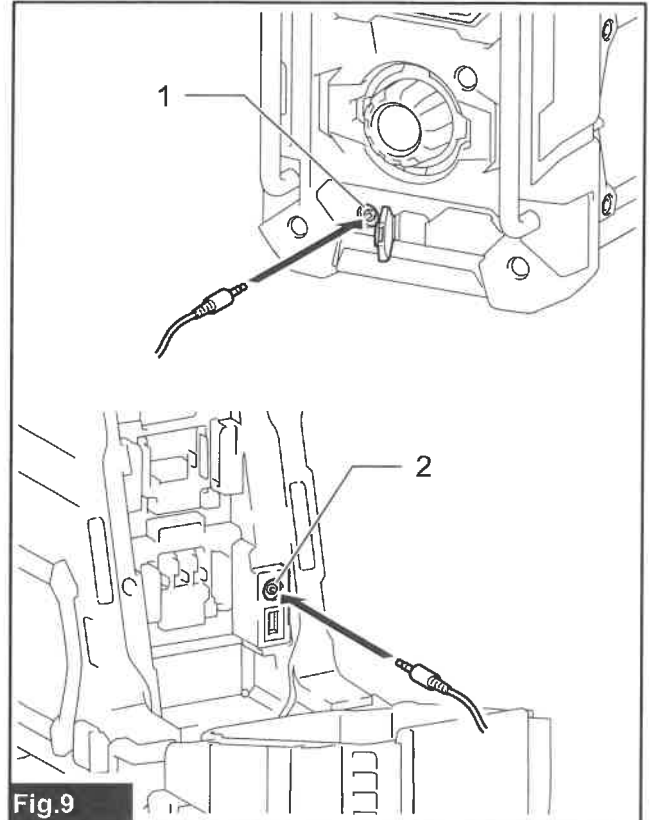


Fig.9

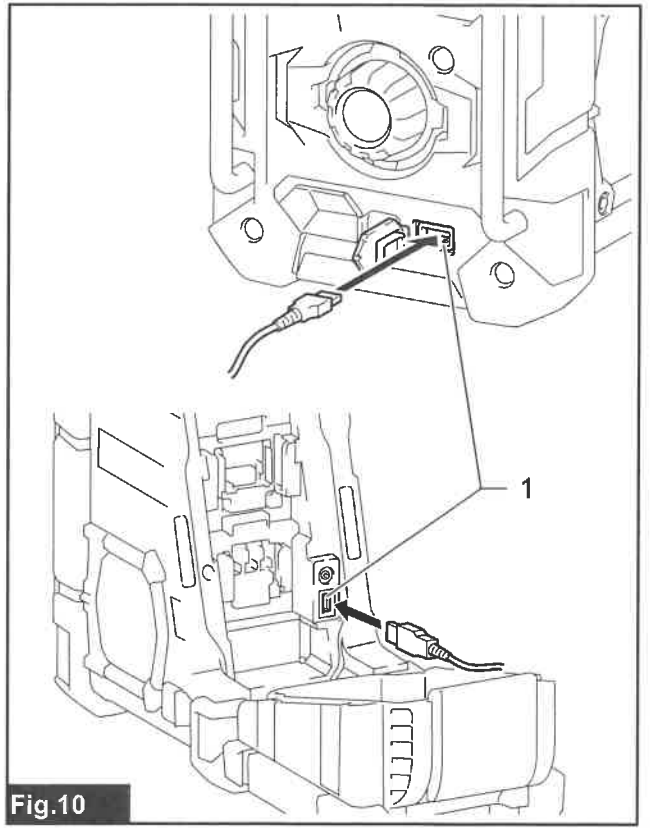


Fig.10

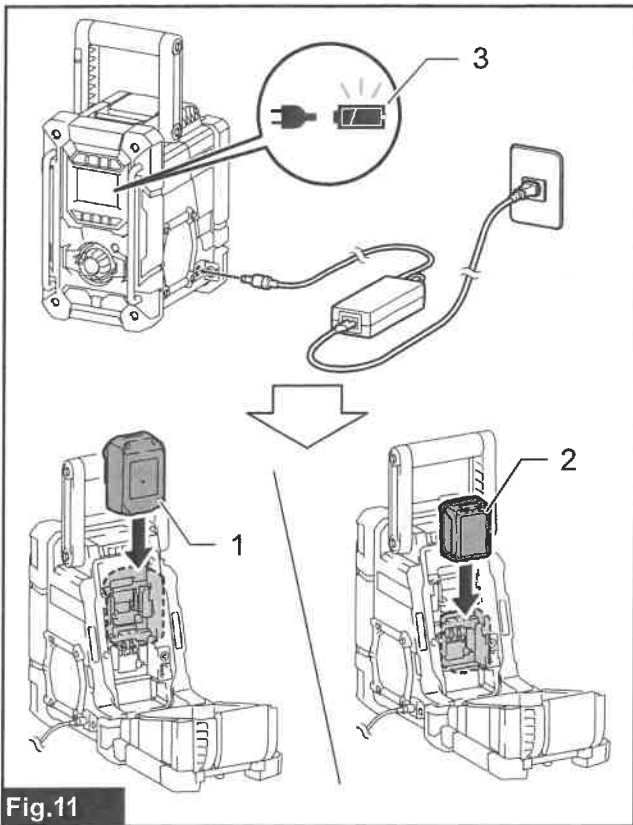


Fig.11

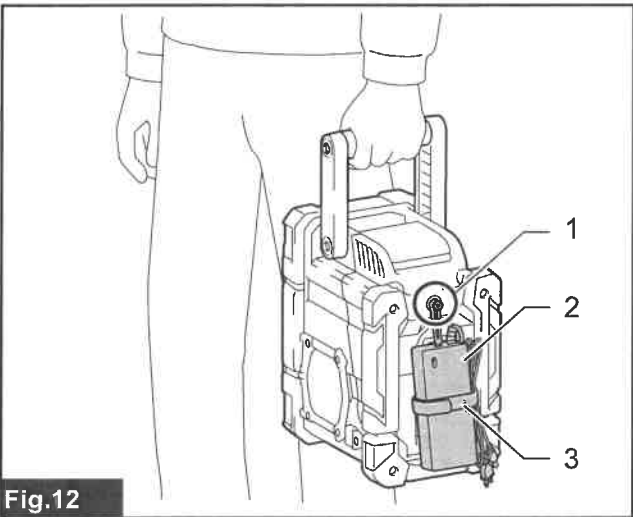


Fig.12

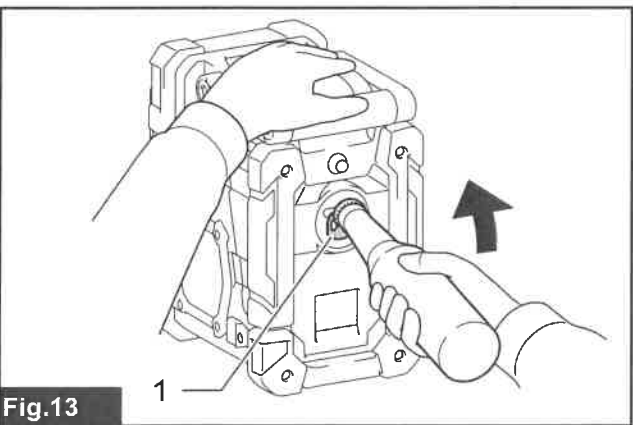


Fig.13

## SPECIFIKATIONER

| Model:                         |  | DMR300   | DMR301          |
|--------------------------------|--|--|-----------------|
| Vekselstrømsadapter            |  | DC 24 V, 5,0 A, positiv indvendig muffe  |                 |
| Batteri                        |  | UM-3 (størrelse AA) x 2 til backup<br>CXT-batteri: Maks. 10,8 V - 12 V jævnstrøm<br>LXT-batteri: 14,4 V - 18 V jævnstrøm   |                 |
| Bånd                           |  | FM<br>AM   | FM<br>AM<br>DAB |
| Frekvensdækning                |  | <b>For lande i Europa:</b><br>50 KHz (0,05 MHz/trin)<br><b>For lande uden for Europa:</b><br>Se typeskiltet på radioen angående frekvensdækningen.<br>(Frekvensdækningen varierer afhængigt af landene.) |                 |
| Bluetooth®                     | Bluetooth®<br>Bluetooth® QD ID   | 147189<br>(Bluetooth®-ordmærket og logoer er registrerede varemærker, der ejes af Bluetooth SIG, Inc.)   |                 |
|                                | Bluetooth®-version   | 5.0-certificeret   |                 |
|                                | Bluetooth®-profiler  | A2DP / AVRCP   |                 |
|                                | Transmissionseffekt  | Effektklasse 2   |                 |
|                                | Driftsfrekvens   | 2.402 MHz - 2.480 MHz  |                 |
|                                | Maks. radiofrekvenseffekt  | 6,32 dBm<br>(Erklæring om EU-overholdelse)   |                 |
|                                | Transmissionsafstand   | Optimal: Maks. 10 meter<br>Mulig: Maks. 30 meter<br>(varierer afhængigt af brugsforholdene)  |                 |
|                                | Understøttede codec  | SBC  |                 |
| Kredsløbsfunktion<br>Højttaler | 3,5 tommer 8 ohm x 2   |  |                 |
| Udgangseffekt                  | Maks. 10,8 V - 12 V jævnstrøm: 1,2 W x 2<br>14,4 V jævnstrøm: 2,2 W x 2<br>18 V jævnstrøm: 3,5 W x 2 |  |                 |
| USB-udgang                     | USB TYPE A x 2 (5 V / 2,4 A IALT)  |  |                 |
| Batteriopladningsudgang        | CXT-batteri: Maks. 10,8 V - 12 V jævnstrøm, 3,5 A<br>LXT-batteri: 14,4 V - 18 V jævnstrøm, 3,5 A     |  |                 |
| Indgangsterminal               | 3,5 mm dia. (AUX IN1/AUX IN2)  |  |                 |
| Antennesystem                  | FM: blød bøjet stavantenne<br>AM: stangantenne   |  |                 |
| Mål (L x B x H)                | 268 x 185 x 305 mm   |  |                 |
| Vægt (uden akku)               | 5,9 kg   |  |                 |

- På grund af vores kontinuerlige forsknings- og udviklingsprogrammer kan hosstående specifikationer blive ændret uden varsel.
- Specifikationer kan variere fra land til land.



Bluetooth®-ordmærket og logoerne er registrerede varemærker, der tilhører Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af sådanne mærker fra Makitas side sker under licens. Andre varemærker og varebetegnelser tilhører de respektive ejere.

Den følgende tabel angiver driftstiden på en enkelt opladning i radiotilstand.

| Batteriladning | Akkuspænding           |         |         | Driftstid (time)<br>(ved højtalerudgang =<br>50 mW + 50 mW) |   | Opladningstid<br>(min) |
|----------------|------------------------|---------|---------|---|---|------------------------|
|                | Maks. 10,8 V -<br>12 V | 14,4 V  | 18 V    | I radio<br>eller AUX  | I Blueto-<br>oth® med<br>USB-op-<br>ladning |                        |
| 1,5 Ah         | BL1016                 | -       | -       | 6,3   | 0,9   | 31                     |
|                | -                      | BL1415N | -       | 5,6   | 1,0   | 27                     |
|                | -                      | -       | BL1815N | 6,1   | 1,4   | 27                     |
| 2,0 Ah         | BL1021B                | -       | -       | 8,2   | 1,2   | 40                     |
|                | -                      | -       | BL1820B | 8,2   | 1,8   | 38                     |
| 3,0 Ah         | -                      | BL1430B | -       | 9,4   | 1,7   | 48                     |
|                | -                      | -       | BL1830B | 11,3  | 2,5   | 48                     |
| 4,0 Ah         | BL1041B                | -       | -       | 16,4  | 2,3   | 75                     |
|                | -                      | -       | BL1840B | 16,0  | 3,6   | 67                     |
| 5,0 Ah         | -                      | -       | BL1850B | 20,5  | 4,6   | 84                     |
| 6,0 Ah         | -                      | BL1460B | -       | 19,5  | 3,6   | 100                    |
|                | -                      | -       | BL1860B | 24,7  | 5,5   | 100                    |

**⚠ ADVARSEL:** Brug kun de akkuer, der er angivet ovenfor. Brug af andre akkuer kan medføre personskaade og/eller brand.

**BEMÆRK:** Nogle af de akkuer, der er angivet ovenfor, er muligvis ikke tilgængelige, afhængigt af hvilket område du bor i.

**BEMÆRK:** Tabel vedrørende batteridriftstiden ovenfor er til reference. Den egentlige driftstid kan muligvis variere med typen af batteri, opladeforhold eller anvendelsesmiljø.

## Symboler

Følgende viser de symboler, der anvendes til udstyret. Vær sikker på, at De forstår betydningen af symbolerne før brugen.



Læs brugsanvisningen.



Ni-MH  
Li-ion

Kun for lande inden for EU  
Bortskaf ikke elektrisk udstyr eller  
akkuen sammen med almindeligt  
husholdningsaffald!  
I overensstemmelse med EU-direktiverne  
vedrørende Affald af elektrisk og elektro-  
nisk udstyr samt Batterier og akkumula-  
torer og Batteri- og akkumulatoraffald og  
deres anvendelse i overensstemmelse  
med nationale love skal elektrisk udstyr  
og batterier og batteripakker, der har nået  
slutningen af deres levetid, indsamles  
separat og returneres til en miljøvenlig  
genbrugsstation.

## EF-overensstemmelseserklæring

### Kun for lande i Europa

EF-overensstemmelseserklæringen er inkluderet som Bilag A i denne brugsanvisning.

## SIKKERHEDSAD- VARSLER

### VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

## GEM DENNE BRUGSANVISNING.

**⚠ ADVARSEL:** Når du anvender elektriske maskiner, skal grundlæggende sikkerhedsforholdsregler altid følges for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og personskaade, herunder de følgende:

1. Læs denne brugervejledning omhyggeligt før brug. Hvis du anvender en Makita-oplader, skal du også læse betjeningsvejledningen til opladeren.
2. Rengør kun med en tør klud. Brug ikke vand til rengøring.
3. Installer ikke i nærheden af varmekilder som fx radiatorer, varmeapparater, ovne eller andre apparater (herunder forstærkere), som producerer varme.
4. Brug kun tilbehør/ekstraudstyr som producenten angiver.

5. **Frakobl dette apparat under tordenvejlr eller når det ikke anvendes i længere tidsperioder.**
6. **Batteripakken må kun genoplades med denne radio eller den specificerede oplader for batteriet. En oplader, der passer til én type batteri, kan udgøre en risiko for brand, når den bruges sammen med et andet batteri.**
7. **Brug kun en batteridrevet radio sammen med de specifikt beregnede batteripakker. Brug af andre batterier kan udgøre en risiko for brand.**
8. **Når batteripakker ikke anvendes, skal de holdes borte fra andre metalgenstande som fx: papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre små metalgenstande, der kan skabe forbindelse mellem terminalerne. Kortslutning af batteriterminalerne sammen kan forårsage gnister, forbrændinger eller brand.**
9. **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som rør, radiatorer, mikrobølgeovne og køleskabe. Der er større risiko for elektrisk stød, hvis kroppen har jordforbindelse.**
10. **I tilfælde af misbrug kan der sprøjte væske ud fra batteriet. Undgå kontakt. Skyl med vand, hvis du kommer i kontakt med væsken. Søg endvidere lægehjælp, hvis der kommer væske i øjnene. Væske, der sprøjter ud fra batteriet, kan medføre irritation eller forbrændinger.**
11. **Undlad at bruge en batteripakke og radio, der er beskadiget eller ændret. Hvis du gør det, kan den muligvis fungere uforudsigeligt og medføre brand, eksplosion eller risiko for personskade.**
12. **Undlad at udsætte en batteripakke eller maskine for brand eller høje temperaturer. Udsættelse for brand eller temperaturer på over 130 °C kan medføre eksplosion.**
13. **Følg alle instruktioner vedrørende opladning, og undlad at oplade batteripakken eller maskinen uden for det temperaturinterval, der er angivet i instruktionerne. Opladning, der udføres forkert eller ved temperaturer uden for det angivne temperaturinterval, kan beskadige batteriet og medføre øget risiko for brand.**
14. **Stikket til ledningsnettet anvendes til at frakoble enheden. Stikket til ledningsnettet skal forblive betjeningsklart.**
15. **Brug ikke produktet ved høj lydstyrke i nogen længere periode. For at undgå høreskade skal du anvende produktet ved et moderat lydstyrkeniveau.**
16. **LCD-displays indeholder væske, som muligvis kan medføre irritation og forgiftning. Hvis der kommer væske i øjnene, munden eller på huden, skal der skylles med vand og ringes til en læge.**
17. **Udsæt ikke produktet for regn eller våde forhold. Hvis der kommer vand ind i produktet, forøger det risikoen for elektrisk stød.**
18. **Dette produkt er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller manglende erfaring eller kendskab, medmindre de er overvåget eller instrueret i brug af produktet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med produktet. Opbevar produktet utilgængeligt for børn.**
19. **Pas på ikke at få fingrene i klemme, når du åbner og lukker batteridækslet.**
20. **Returner låsemekanismen til batterirummet til den oprindelige position, efter installation eller fjernelse af akku. Hvis dette ikke gøres, kan akkuen falde ud af radioen ved et uheld, hvorved du selv eller personer i nærheden kan komme til skade.**
21. **Luk og lås altid låsemekanismen til batterirummet inden radioen flyttes.**
22. **Når radioen drives af akkuen, skal du slukke for radioen, inden du fjerner akkuen.**
23. **Undgå at tabe eller slå på radioen. Et ødelagt kabinet kan muligvis skære din finger eller stikke dig i kroppen. En beskadiget radio kan muligvis fungere uforudsigeligt og medføre brand, eksplosion eller risiko for personskade.**
24. **Få service udført hos en autoriseret mekaniker, og brug kun tilsvarende reservedele. Derved vedligeholdes produktets sikkerhed.**
25. **Du skal ikke ændre eller forsøge på at reparere apparatet eller batteripakken, undtagen som angivet i instruktionerne for brug og vedligeholdelse.**

### Vigtige sikkerhedsinstruktioner for akkuen

1. **Læs alle instruktioner og advarselmærkater på (1) akku-opladeren, (2) akkuen og (3) produktet, som anvender akku.**
2. **Adskil eller ændr ikke akkuen. Det kan muligvis resultere i en brand, overdreven varme eller eksplosion.**
3. **Hold straks op med anvendelsen, hvis brugstiden er blevet stærkt afkortet. Fortsat anvendelse kan resultere i risiko for overophedning, forbrændinger og endog eksplosion.**
4. **Hvis De har fået elektrolytvæske i øjnene, skal De straks skylle den ud med rent vand og derefter øjeblikkeligt søge lægehjælp. I modsat fald kan De miste synet.**
5. **Vær påpasselig med ikke at komme til at kortslutte akkuen:**
  - (1) **Rør ikke ved terminalerne med noget ledende materiale.**
  - (2) **Undgå at opbevare akkuen i en beholder sammen med andre genstande af metal, for eksempel søm, mønter og lignende.**
  - (3) **Udsæt ikke akkuen for vand eller regn. Kortslutning af akkuen kan forårsage en kraftig øgning af strømmen, overophedning, mulige forbrændinger og endog værktøjstop.**
6. **Opbevar og brug ikke maskinen og akkuen på steder, hvor temperaturen muligvis kan nå eller overstige 50 °C.**
7. **Lad være med at brænde akkuen, selv ikke i tilfælde, hvor den har lidt alvorlig skade eller er fuldstændig udtjent. Akkuen kan eksplodere, hvis man forsøger at brænde den.**
8. **Slå ikke søm i, skær ikke i, knus, kast, tab ikke akkuen og stød ikke akkuen mod en hård genstand. Sådant adfærd kan muligvis resultere i en brand, overdreven varme eller eksplosion.**
9. **Anvend ikke en beskadiget akku.**
10. **De indbyggede litium-ion-batterier er underlagt lovkrav vedrørende farligt gods. Ved kommerciel transport, f.eks. af tredjeparts transportselskaber, skal særlige krav til forpakning og mærkning overholdes. Ved forberedelse af udstyret til forsendelse skal du kontakte en ekspert i farligt gods. Overhold også eventuel mere detaljeret national lovgivning.**



## Vigtige sikkerhedsinstruktioner for batterioplading

- Tape eller tildæk åbne kontakter, og pak batteriet på en måde, så det ikke kan flytte sig rundt i pakningen.
11. **Når akkuen bortskaffes, skal du fjerne den fra maskinen og bortskaffe den på et sikkert sted. Følg de lokale love vedrørende bortskaffelsen af batterier.**
  12. **Brug kun batterierne med de produkter, som Makita specificerer.** Hvis batterierne installeres i ikke-kompatible produkter, kan det medføre brand, kraftig varme, eksplosion eller udsivning af elektrolyt.
  13. **Hvis maskinen ikke skal bruges i længere tid ad gangen, skal du fjerne batteriet fra maskinen.**
  14. **Akkuen kan muligvis under og efter brug være varm, hvilket kan forårsage forbrændinger eller lavtemperaturforbrændinger. Vær påpasselig med håndtering af varme akkuer.**
  15. **Rør ikke terminalen på maskinen straks efter brug, da den bliver varm nok til at forårsage forbrændinger.**
  16. **Sørg for at spåner, støv eller jord ikke sætter sig fast inde i terminalerne, hullerne og rillerne på akkuen.** Det kan muligvis medføre dårlig ydelse eller nedbrud af maskinen eller akkuen.
  17. **Medmindre maskinen understøtter brugen i nærheden af elektriske højspændingsledninger, skal du ikke anvende akkuen i nærheden af elektriske højspændingsledninger.** Det kan muligvis medføre funktionsfejl på eller nedbrud af maskinen eller akkuen.
  18. **Opbevar batteriet utilgængeligt for børn.**

### GEM DENNE BRUGSANVISNING.

**▲FORSIGTIG: Brug kun originale batterier fra Makita.** Brug af uoriginale Makita-batterier, eller batterier som er blevet ændret, kan muligvis medføre brud på batteriet, hvilket kan forårsage brand, personskade eller beskadigelse. Det ugyldiggør også Makita-garantien for Makita-maskinen og opladeren.

**▲FORSIGTIG: RISIKO FOR EKSPLOSION HVIS BATTERI UDSKIFTES MED EN FORKERT TYPE.**

Bortskaffelse af et batteri i åben ild eller en varm ovn, eller ved mekanisk knusning eller skæring af et batteri, kan det resultere i en eksplosion. Efterlades et batteri i et omgivende miljø med en ekstremt høj temperatur, kan det medføre en eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas. Et batteri, som udsættes for et ekstremt lavt lufttryk, kan muligvis medføre en eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.

### Tips til opnåelse af maksimal akku-levetid

1. **Oplad akkuen, inden den er helt afladet. Stop altid værktøjet, og oplad akkuen, hvis De bemærker, at værktøjeffekten er aftagende.**
2. **Genoplad aldrig en fuldt opladet akku. Overoplading vil afkorte akkuens levetid.**
3. **Oplad akkuen ved stuetemperatur ved 10 °C - 40 °C. Lad altid en varm akku få tid til at køle af, inden den oplades.**
4. **Oplad akkuen, hvis De ikke skal bruge den i længere tid (mere end seks måneder).**

#### FORSIGTIG:

1. **GEM DISSE INSTRUKTIONER** - Denne manual indeholder vigtige sikkerheds- og brugsinstruktioner til batterioplading.
2. **Før opladning skal du læse alle instruktioner og forsigtighedsmærker på dette apparat, vekselstrømsadapteren og akkuen.**
3. **FORSIGTIG** - For at reducere risikoen for personskade må du kun oplade genopladelige batterier fra Makita. Andre typer af batterier kan eksplodere og medføre personskade og tingskade.
4. **Ikke-genopladelige batterier kan ikke oplades med dette apparat.**
5. **Brug en strømkilde med den spænding, der er angivet på vekselstrømsadapterens typeskilt.**
6. **Oplad ikke akkuen i nærheden af letantændelige væsker eller gasser.**
7. **Undlad at udsætte vekselstrømsadapteren for regn, sne eller våde forhold.**
8. **Bær aldrig vekselstrømsadapteren i ledningen eller træk i den for at tage den ud af stikkontakten.**
9. **Inden der udføres nogen form for vedligeholdelse eller rengøring, skal du frakoble vekselstrømsadapteren og fjerne akkuen. Træk i stikket og ikke i ledningen, når du tager apparatet ud af forbindelse.**
10. **Undlad at fjerne vekselstrømsadapteren fra apparatet, når enheden forsynes med strøm fra lysnettet.**
11. **Sørg for, at ledningen er placeret, så man ikke kan træde på den, falde over den eller på anden måde udsætte den for beskadigelse eller belastning.**
12. **Undlad at betjene dette apparat, hvis ledningen eller stikket er beskadiget. Hvis ledningen eller stikket er beskadiget, skal du bede et autoriseret Makita-servicecenter om at udskifte den/det for at undgå fare.**
13. **Undlad at betjene dette apparat eller at skille det ad, hvis det har fået et hårdt slag, er blevet tabt eller på anden måde er blevet beskadiget. Bring det til en kvalificeret servicetekniker. Forkert brug eller samling kan medføre risiko for elektrisk stød eller brand.**
14. **Undlad at oplade akkuen, når stuetemperaturen er UNDER 10 °C eller OVER 40 °C. Ved kolde temperaturer starter opladningen muligvis ikke.**
15. **Forsøg ikke at benytte vekselstrømsadapteren med en step-up omformer, motorgenerator eller en jævnstrømsstikkontakt.**
16. **Lad ikke noget tildække eller tilstoppe ventilationsåbningerne på dette apparat.**
17. **Undlad at tilslutte eller frakoble strømledningen og vekselstrømsadapteren med våde hænder.**
18. **Undlad at installere eller fjerne akkuen med våde hænder.**

# INTRODUKTION

## Beskrivelse af delene

### Karosseri

► **Fig.1:** a) Venstre side b) Front c) Højre side d) Bagside (batteridæksel lukket) e) Bagside (batteridæksel åbent) f) Overside

|    |   |    |                                   |    |                         |    |   |
|----|---|----|-----------------------------------|----|-------------------------|----|---|
| 1  | Håndtag   | 2  | Blød bøjet stavantenne            | 3  | Højtaler                | 4  | Menu/Info-knap                          |
| 5  | Lydstyrke-/<br>Indstillingskontrol-/<br>Vælg-knap | 6  | Ekstra indgangsstik<br>(AUX IN 1) | 7  | USB-strømforsyningsport | 8  | Kontakt til<br>jævnstrømsindgang        |
| 9  | Krog til<br>vekselstrømsadapter                   | 10 | Oplukker                          | 11 | Batteridæksel           | 12 | Rum til LXT-akku                        |
| 13 | Rum til CXT-akku                                  | 14 | Ekstra indgangsstik<br>(AUX IN 2) | 15 | USB-strømforsyningsport | 16 | Batterirum (dækker<br>backup-batterier) |
| 17 | Låsemekanisme til<br>batterirum                   | 18 | Netledning                        | 19 | Vekselstrømsadapter     | -  | -                                       |

### Knapper og LCD-display

► **Fig.2**

|    |                                |    |  |    |  |    |                       |
|----|--------------------------------|----|--|----|--|----|-----------------------|
| 1  | Strøm-/Sleptimer-knap          | 2  | Kildeknap  | 3  | Radioalarmknap                         | 4  | Brummeralarmknap      |
| 5  | "TIMER TIL<br>ALARM"-ikon      | 6  | "TIMER TIL<br>HØJTALER"-ikon   | 7  | Ikon for forsinket<br>opladning        | 8  | Bånd                  |
| 9  | Ikon for sleptimer             | 10 | PM-indikator for ur  | 11 | Stereosymbol                           | 12 | Ingen strøm-indikator |
| 13 | Fejlikon for<br>opladningsfejl | 14 | Indikator for<br>batteristatus/-ladning                                  | 15 | Indikator for<br>vekselstrømsforsyning | 16 | Ur                    |
| 17 | Informationsområde             | 18 | Forudindstil forudind-<br>stillingsknap 1 som<br>Bluetooth®-parringsknap | -  | -                                      | -  | -                     |

**BEMÆRK:** DAB kan kun modtages med DMR301.

## Installation af backupbatterier

**BEMÆRK:** Ved at have backupbatterier inde i rummet forhindres tab af data gemt i forudindstillingshukommelserne.

1. Træk batterirummet op for at oplåse det, og åbn derefter batteridækslet.  
► **Fig.3:** 1. Låsemekanisme til batterirum  
2. Batteridæksel
2. Fjern dækslet til backup-batterirummet og installer 2 friske UM-3 (størrelse AA)-batterier. Sørg for at batterierne er med korrekt polaritet som vist inde i rummet.  
► **Fig.4:** 1. Dæksel til backup-batterirum
3. Luk dækslet til backup-batterirummet.

## FUNKTIONSBESKRIVELSE

### Isætning eller fjernelse af akkuen

**⚠ FORSIGTIG:** Hold maskinen og akkuen fast ved montering eller fjernelse af akkuen. Hvis du ikke holder radioen og akkuen fast, kan de glide ud af hænderne på dig og forårsage beskadigelse af radioen og akkuen eller personskade.

Træk batterirummet op for at oplåse det, og åbn derefter batteridækslet.

Akkuen monteres ved, at De sætter tungen på akkuen ud for noten i kabinettet og lader den glide på plads. Sæt den hele vejen ind, så den låses på plads med et lille klik. Hvis den røde indikator på oversiden af knappen er synlig, betyder det, at den ikke er tilstrækkeligt låst.

► **Fig.5:** 1. LXT-akku 2. CXT-akku 3. Rød indikator 4. Knap

Akkuen fjernes ved, at De trækker den ud af værktøjet, idet De skyder knappen på forsiden af akkuen i stilling. Sørg for at lukke batteridækslet efter installation/fjernelse af akkuen.

**⚠️ FORSIGTIG:** Monter altid akkuen helt, indtil den røde indikator ikke længere er synlig. Hvis dette ikke gøres, kan den falde ud af værktøjet ved et uheld, hvorved De selv eller personer i nærheden kan komme til skade.

**⚠️ FORSIGTIG:** Brug ikke magt ved montering af akkuen. Hvis akkuen ikke glider på plads uden problemer, betyder det, at den ikke sættes i på korrekt vis.

## Indikation af den resterende batteriladning

### Kun til akkuer med indikatoren

► **Fig.6:** 1. Indikatorlamper 2. Kontrolknop

Tryk på kontrolknappen på akkuen for at få vist den resterende batteriladning. Indikatorlampen lyser i nogle sekunder.

| Indikatorlamper       |         |         | Resterende ladning                |
|-----------------------|---------|---------|-----------------------------------|
| Tændt                 | Slukket | Blinker |                                   |
| ■ ■ ■ ■               |         |         | 75% til 100%                      |
| ■ ■ ■ □               |         |         | 50% til 75%                       |
| ■ ■ □ □               |         |         | 25% til 50%                       |
| ■ □ □ □               |         |         | 0% til 25%                        |
| ◐ □ □ □               |         |         | Genoplad batteriet.               |
| (Kun til LXT-batteri) |         |         |                                   |
| ■ ■ □ □               |         |         | Der er muligvis fejl i batteriet. |
| □ □ ■ ■               |         |         |                                   |
| (Kun til LXT-batteri) |         |         |                                   |

**BEMÆRK:** Afhængigt af brugsforholdene og den omgivende temperatur kan indikationen afvige en smule fra den faktiske ladning.

## Brug af den bløde bøjede stavantenne

Når du lytter til FM-radiostationer, skal du rette den bløde bøjede stavantenne op som vist på figuren.

► **Fig.7:** 1. Blød bøjede stavantenne

**BEMÆRKNING:** Opbevar altid den bløde bøjede stavantenne på den oprindelige position efter brug.

## Brug af medfølgende vekselstrømsadapter

**⚠️ ADVARSEL:** Frakobl altid vekselstrømsadapteren fuldstændig inden du flytter radioen. Hvis vekselstrømsadapteren ikke fjernes, kan det muligvis forårsage et elektrisk stød.

**⚠️ ADVARSEL:** Træk og/eller hiv aldrig i ledningen på vekselstrømsadapteren. Hvis dette ikke gøres, kan radioen muligvis falde ned, hvorved du selv eller personer i nærheden kan komme til skade.

**⚠️ ADVARSEL:** Vekselstrømsadapteren anvendes til at tilslutte radioen til stikkontakten. Stikkontakten anvendes til den radio, som skal forblive til rådighed under normal anvendelse.

**⚠️ ADVARSEL:** For at kunne frakoble radioen skal vekselstrømsadapteren fjernes fuldstændig fra stikkontakten

**⚠️ ADVARSEL:** Brug kun den vekselstrømsadapter som følger med produktet, eller som Makita specificerer.

**⚠️ ADVARSEL:** Hold ikke strømforsyningskablet og stikket i munden. Det kan forårsage et elektrisk stød.

**⚠️ ADVARSEL:** Undlad at håndtere stikket med våde eller fedtede hænder.

**⚠️ ADVARSEL:** Beskadigede eller sammenviklede ledninger øger risikoen for elektrisk stød. Hvis ledningen er beskadiget, skal du få den udskiftet på vores autoriserede servicecenter for at undgå en sikkerhedsrisiko. Brug den ikke før den er repareret.

**⚠️ ADVARSEL:** Efter brug skal vekselstrømsadapteren altid opbevares utilgængeligt for børn.

Åbn dækslet og sæt adapterstikket ind i kontakten til jævnstrømsindgang på siden af radioen. Sæt adapteren ind i en almindelig stikkontakt. Mens radioen strømforsynes fra vekselstrømsadapteren, vises indikatoren for vekselstrømsforsyning (☞) på displayet.

► **Fig.8:** 1. Dæksel 2. Kontakt til jævnstrømsindgang 3. Adapterstik

**BEMÆRK:** Når adapteren anvendes, strømforsynes radioen fra stikkontakten, og akkuen oplades.

**BEMÆRK:** Når radioen udsættes fra interferens på AM-båndet fra dens vekselstrømsadapter, skal du flytte radioen mere end 30 cm væk fra vekselstrømsadapteren.

## Ekstra indgangsstik

► **Fig.9:** 1. AUX IN 1 2. AUX IN 2

Udstyret med to 3,5 mm ekstra stereoindgangsstik. Det ene er placeret foran på radioen (AUX IN 1); den anden er placeret i batterirummet (AUX IN 2).

1. Tilslut en ekstern lydkilde som fx en MP3- eller CD-afspiller til det ekstra indgangsstik.

2. Tryk gentagne gange og slip kildeknappen  indtil AUX IN 1 eller 2 vises.

3. Juster lydstyrkeindstillingen på din eksterne lydkilde for at sikre et tilstrækkeligt signalniveau. Efter dette, skal du anvende indstillingskontrolknappen  på radioen efter behov for behagelig lytning.

## Opladning med USB-strømforsyningsport

**⚠ FORSIGTIG:** Slut ikke strømkilde til USB-port. Ellers er der risiko for brand. USB-porten er kun beregnet til opladning af lavspændingsenhed. Sæt altid dækslet på USB-porten, når du ikke oplader lavspændingsenheden.

**⚠ FORSIGTIG:** Stik ikke et søm, en tråd osv. ind i USB-strømforsyningsporten. Ellers kan en kortslutning medføre røg og brand.

**BEMÆRKNING:** Før du slutter en USB-enhed til opladeren, skal du altid sikkerhedskopiere dataene på USB-enheden. Ellers kan dine data gå tabt.

**BEMÆRKNING:** Fjern USB-kablet, og luk dækslet, når det ikke er i brug eller efter opladning.


**BEMÆRKNING:** Tilslut ikke dette USB-stik med din PC USB-port da det er meget sandsynligt, at det kan forårsage nedbrud af enhederne.

**BEMÆRK:** Opladeren forsyner muligvis ikke strøm til nogle USB-enheder.

Der er USB-strømforsyningsporte på forsiden og bagsiden af radioen. Du kan oplade USB-enheden via USB-strømforsyningsporten.

► **Fig.10:** 1. USB-strømforsyningsport

1. Tilslut USB-enheden som fx en MP3- eller CD-afspiller til USB-strømforsyningsporten vha. et USB-kabel, der fås i handlen.

2. Tryk på strømknappen  for at tænde for radioen.

**BEMÆRK:** Uanset om radioen strømforsynes via vekselstrøm eller batteri, kan du oplade en USB-enhed, når radioen er tændt og i FM-radiotilstand, Bluetooth-tilstand eller AUX-tilstand, hvilket vises, når der er tilsluttet en ekstern lydkilde.

**BEMÆRK:** Den maksimale lydstyrke for udgangseffekthøjttaleren vil reduceres, når din USB-enhed er ved at oplades.




**BEMÆRK:** USB-stikket kan maksimalt yde en elektrisk strøm på 2,4 A 5 V (2 porte i alt).

## Opladning af akkuen

Før at oplade akkuen med denne radio skal du sætte adapterstikket ind i kontakten til jævnstrømsindgang og derefter tilslutte den til stikkontakten. Efter dette, skal du sætte akkuen ind i rummet.

► **Fig.11:** 1. LXT-akku 2. CXT-akku 3. Indikator for batteristatus/-ladning

Indikatoren for batteristatus/-ladning blinker, når akkuen oplades. Opladningsstatussen er som følger:

| Indikator for batteristatus/-ladning   | Opladningsstatus                           |
|--|--|
| <br>(blinker)      | Oplader (mindre end 80%)                   |
| <br>(blinker)      | Oplader (80% eller mere er blevet opladet) |
| <br>(blinker ikke) | Opladet (100%)                             |

**BEMÆRKNING:** Du kan ikke oplade LXT- og CXT-akkerne på samme tid.

**BEMÆRK:** Det tager adskillige sekunder, før indikatoren for batteristatus/-ladning vises, efter vekselstrømsadapteren er sluttet til stikkontakten.

**BEMÆRK:** Hvis vekselstrømsadapteren afbrydes fra radioen under batteriopladning, slukker radioen i nogle få sekunder, og derefter tænder den automatisk med batteristrømforsyningen.

## Krog til vekselstrømsadapteren

Krogen på bagsiden af radioen er praktisk til bæring af vekselstrømsadapteren. Når den bæres, skal ledningerne samles og bindes sammen med vekselstrømsadapteren vha. båndet.

► **Fig.12:** 1. Krog 2. Vekselstrømsadapter 3. Bånd

**BEMÆRKNING:** Opbevar ikke vekselstrømsadapteren i batterirummet. Ledningen kan muligvis komme i klemme og beskadiges, når batteridækslet lukkes.

**BEMÆRKNING:** Hold altid fast i håndtaget, når radioen bæres.

**BEMÆRKNING:** Pas på ikke at tabe den vekselstrømsadapter, som er hæftet på bagsiden af radioen.

## Oplukker

Oplukkeren er placeret på bagsiden af radioen.



► **Fig.13:** 1. Oplukker

**BEMÆRKNING:** Hold godt fast i radioen, når du anvender oplukkeren. Hvis du ikke gør dette, kan det muligvis forårsage, at radioen vælter, og resultere i beskadigelse eller funktionsfejl.


**BEMÆRKNING:** Pas på ikke at spilde væske på radioen, når du åbner kapslen.

## ANVENDELSE

### Tænd/sluk for radioen




Tryk på strømknappen  for at tænde for radioen. Tryk på strømknappen  igen for at slukke for radioen.

### Justering af lydstyrkeniveauet

Drej indstillingskontrolknappen  med uret for at forøge lydstyrken. Drej indstillingskontrolknappen  mod uret for at reducere lydstyrken.

**BEMÆRK:** Lydstyrkejusteringen er ikke til rådighed under indstilling og visse indstillinger.

### Scanningsindstilling af AM/FM eller DAB






1. Tryk på strømknappen  for at tænde for din radio.
2. Tryk på kildeknappen  for at vælge AM/FM- eller DAB-radiotilstand.
3. Tryk og hold på indstillingskontrolknappen  for at udføre en autoindstilling.

Din radio vil scanne op ad AM/FM- eller DAB-båndet fra den aktuelt viste frekvens og vil stoppe automatisk, når den finder en station med tilstrækkelig styrke.

**BEMÆRK:** Stationerne som findes vha. scanningsindstilling varierer afhængigt af modtagingsfølsomheden på det sted, hvor scanningsindstillingen udføres. Hvis du ikke har en ønsket station, skal du ændre stedet og udføre proceduren ovenfor.

**BEMÆRK:** Når enden af bølgebåndet er nået, vil din radio begynde indstilling fra den modsatte ende af bølgebåndet igen.

### Manuel indstilling - FM/AM eller DAB

1. Tryk på strømknappen  for at tænde for din radio.
2. Tryk på kildeknappen  for at vælge FM/AM- eller DAB-radiotilstand.
3. Tryk på indstillingskontrolknappen .
4. Drej på indstillingskontrolknappen  for at indstille på en station.
5. Tryk på indstillingskontrolknappen  for at indstille indstillingen.



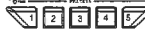
**BEMÆRK:** Manuel indstilling er til rådighed, mens "MANUAL TUNING" vises på displayet. Hvis "MANUAL TUNING" ikke vises, skal du starte den manuelle indstilling fra begyndelsen.

**BEMÆRK:** Stationerne som findes vha. manuel indstilling varierer afhængigt af modtagingsfølsomheden på det sted, hvor den manuelle indstilling udføres. Hvis du ikke har en ønsket station, skal du ændre stedet og udføre proceduren ovenfor.

**BEMÆRK:** Når enden af bølgebåndet er nået, vil din radio begynde indstilling fra den modsatte ende af bølgebåndet igen.



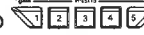
## Forudindstilling af stationer i FM/AM eller DAB

Der er 5 forudindstillede stationer for hver FM/AM- eller DAB-radio. De anvendes på samme måde for hvert enkelt bølgebånd.

1. Tryk på strømknappen  for at tænde for din radio.
2. Tryk på kildeknappen  for at vælge det ønskede bølgebånd. Indstil på den krævede radiostation.
3. Tryk og hold på den krævede forudindstillingsknop (1 til 5)  indtil displayet viser "PRESET X STORED" (X angiver nummeret på den forudindstillingsknop, som du trykkede på). Stationen vil blive gemt vha. forudindstillingsnummeret (P1-P5). Gentag denne procedure for de resterende forudindstillinger som du ønsker.

**BEMÆRK:** Forudindstillede stationer, som allerede er blevet gemt, overskrives muligvis som følge af proceduren ovenfor.

## Genkaldelse af en forudindstillet station i AM/FM eller DAB

1. Tryk på strømknappen  for at tænde for din radio.
2. Tryk på kildeknappen  for at vælge AM-, FM- eller DAB-radiotilstand.
3. Tryk på den ønskede forudindstillingsknop , som du gemte i forudindstillingshukommelsen.

## Displaytilstande - FM

Din radio er udstyret med en række displayfunktioner for FM-radiotilstand.

|              |   |
|--------------|---|
| Stationsnavn | Viser navnet på den station der lyttes til sammen med båndet og frekvensen.                                   |
| Programtype  | Viser typen af den station der lyttes til som fx pop, klassisk, nyheder osv. sammen med båndet og frekvensen. |
| Radiotekst   | Viser radiotekstmeddelelse som fx nye emner osv. sammen med båndet og frekvensen.                             |
| Tid/dato     | Viser tid og dato i overensstemmelse med datoindstillingen på din radio.                                      |

## Displaytilstande – DAB








Din radio har en række displayfunktioner for DAB-radiotilstand.

|                      |   |
|----------------------|---|
| Stationsnavn         | Viser navnet på den station, der lyttes til.  |
| Programtype          | Viser den type station, der lyttes til, såsom pop, klassisk, nyheder osv.               |
| Multiplex-navn       | Viser navnet på det DAB-multiplex, som den aktuelle station tilhører.                   |
| Tid/dato             | Viser tid og dato.  |
| Frekvens og kanal    | Viser frekvensen og kanalnummeret for den aktuelt indstillede DAB-station.              |
| Bithastighed/lydtype | Viser den digitale lyd bithastighed og lydtype for den aktuelt indstillede DAB-station. |
| Signalstyrke         | Viser signalstyrken for den aktuelt indstillede DAB-station.                            |








## Indstilling af uret

### Indstilling af tids- og datoformatet









**BEMÆRK:** Det valgte tids- og datoformat anvendes også, når der indstilles alarmer.

1. Tryk og hold på Menu/Info-knappen  for at komme ind i menuindstillingen.
2. Drej på indstillingskontrolknappen  indtil <TIME> vises på displayet, og tryk på indstillingskontrolknappen  for at komme ind i indstillingen.
3. Drej på indstillingskontrolknappen  indtil <SET 12/24 HOUR> vises på displayet og tryk på indstillingskontrolknappen  for at komme ind i indstillingen.
4. Drej på indstillingskontrolknappen  for at vælge enten <12 HOUR>- eller <24 HOUR>-formatet. Tryk på indstillingskontrolknappen  for at bekræfte dit valg.












**BEMÆRK:** Hvis formatet 12-timersur vælges, vil radioen anvende 12-timersuret til indstillingen.

5. Tryk og hold på Menu/Info-knappen  for at komme ind i menuindstillingen.
6. Drej på indstillingskontrolknappen  indtil <TIME> vises på displayet, og tryk på indstillingskontrolknappen  for at komme ind i indstillingen.
7. Drej på indstillingskontrolknappen  indtil <DATE FORMAT> vises på displayet og tryk på indstillingskontrolknappen  for at komme ind i indstillingen.
8. Drej på indstillingskontrolknappen  for at vælge det ønskede datoformat (<DD/MM/YYYY> eller <MM/DD/YYYY>). Tryk på indstillingskontrolknappen  for at bekræfte dit valg.

## Indstilling af tid

1. Tryk og hold på Menu/Info-knappen .
2. Drej på indstillingskontrolknappen  indtil <TIME> vises på displayet. Tryk på indstillingskontrolknappen  for at komme ind i indstillingen.
3. Tryk på indstillingskontrolknappen  mens <SET TIME> vises på displayet for at komme ind i indstillingen.
4. Urindstillingen på displayet vil begynde at blinke. Drej på indstillingskontrolknappen  for at vælge den ønskede time og tryk på indstillingskontrolknappen  for at bekræfte indstillingen. Drej derefter på indstillingskontrolknappen  for at vælge det ønskede minut og tryk på indstillingskontrolknappen  for at bekræfte indstillingen.







## Indstilling af dato

1. Tryk og hold på Menu/Info-knappen .
2. Drej på indstillingskontrolknappen  indtil <TIME> vises på displayet. Tryk på indstillingskontrolknappen  for at komme ind i indstillingen.
3. Tryk på indstillingskontrolknappen  indtil <SET DATE> vises på displayet. Tryk på indstillingskontrolknappen  for at komme ind i indstillingen.
4. Drej på indstillingskontrolknappen  for at vælge det ønskede år og tryk på indstillingskontrolknappen  for at bekræfte indstillingen. Drej derefter på indstillingskontrolknappen  for at vælge den ønskede måned og tryk på indstillingskontrolknappen  for at bekræfte indstillingen. Drej derefter på indstillingskontrolknappen  for at vælge den ønskede dato og tryk på indstillingskontrolknappen  for at bekræfte indstillingen.

## Indstilling af alarmuret


Din radio har to alarmer, som hver kan indstilles til at vække dig til AM/FM/DAB-radio eller brummeralarm. Alarmerne kan eventuelt indstilles, mens enheden er i standbytilstand eller under afspilning.

### Indstilling af radioalarmtiden

1. Tryk og hold på radioalarmknappen , og radioalarmsymbolet og displaytiden vil blinke sammen med et bip.
2. Mens radioalarmsymbolet  blinker, skal du dreje på indstillingskontrolknappen  for at vælge timen og trykke på indstillingskontrolknappen  igen for at bekræfte timeindstillingen. Drej derefter på indstillingskontrolknappen  for at vælge minuttet og tryk på indstillingskontrolknappen  for at bekræfte minutindstillingen.
3. Drej på indstillingskontrolknappen og displayet vil vise frekvensvalgmulighederne for alarmen.


Alarmvalgmulighederne er som følger:

|          |                               |
|----------|-------------------------------|
| ONCE     | Alarmen lyder én gang         |
| DAILY    | Alarmen lyder hver dag        |
| WEEKDAYS | Alarmen lyder kun på hverdage |
| WEEKENDS | Alarmen lyder kun i weekenden |

Tryk på indstillingskontrolknappen  for at bekræfte indstillingen.

4. Drej på indstillingskontrolknappen  for at vælge båndet (FM/AM/DAB) og tryk på indstillingskontrolknappen  igen for at bekræfte indstillingen.


5. Drej på indstillingskontrolknappen  for at vælge <LAST LISTENED> eller <PRESET NO.> og tryk på indstillingskontrolknappen  igen for at bekræfte indstillingen.

6. Drej på indstillingskontrolknappen  for at vælge den ønskede lydstyrke og tryk på indstillingskontrolknappen for at bekræfte lydstyrken. Radioalarmindstillingen er nu gennemført.

**BEMÆRK:** Hvis der ikke vælges en ny radioalarmstation, vælger radioen den sidste alarmstation.







## Indstilling af HWS (Humant vækkesystem)-brummeralarm

En biptone vil aktiveres, når HWS-brummeralarmen vælges.

Bip alarmen begynder at bippe, og bipper hurtigere jo længere tid der går. Bip alarmen fortsætter med at bippe i et minut, hvorefter bippene stopper. Efter et minuts stilhed genoptager bip alarmen bippene. Bip alarmen gentager denne cyklus, indtil du trykker på strømknappen .

**BEMÆRK:** Brummeralarmen kan indstilles, når radioen er slukket.


1. Tryk og hold på brummeralarmknappen -, og symbolet og displaytiden vil blinke sammen med et bip.

2. Mens brummeralarmsymbolet - blinker, skal du dreje på indstillingskontrolknappen  for at vælge timen og trykke på indstillingskontrolknappen  igen for at bekræfte timeindstillingen. Drej derefter på indstillingskontrolknappen  for at vælge minuttet og tryk på indstillingskontrolknappen  for at bekræfte minutindstillingen.

3. Drej på indstillingskontrolknappen  og displayet vil vise frekvensvalgmulighederne for alarmen.


Alarmvalgmulighederne er som følger:

|          |                               |
|----------|-------------------------------|
| ONCE     | Alarmen lyder én gang         |
| DAILY    | Alarmen lyder hver dag        |
| WEEKDAYS | Alarmen lyder kun på hverdage |
| WEEKENDS | Alarmen lyder kun i weekenden |

4. Tryk på indstillingskontrolknappen  for at bekræfte indstillingen.

**BEMÆRK:** Der er ingen lydstyrkejustering for brummeralarm.


## Når alarmen lyder

For at annullere en lydende alarm skal du trykke på strømknappen .



## Deaktivering/annullering af alarmer


For at deaktivere en aktiv alarm skal du trykke alarmens alarmknap og holde den nede for at annullere alarmen.

## Slumrefunktion

Når alarmen lyder, kan du trykke på en hvilken som helst anden knap end strømknappen  for at stoppe alarmen i 5 minutter. "SNOOZE" vises på displayet. For at justere stilletiden skal du udføre procedurerne nedenfor:


1. Tryk og hold på Menu/Info-knappen  for at komme ind i menuindstillingen.




2. Drej på indstillingskontrolknappen  indtil "SNOOZE" vises på displayet. Tryk på indstillingskontrolknappen  for at komme ind i indstillingen. Drej på indstillingskontrolknappen  for at justere stilletiden til mellem 5, 10, 15 og 20 minutter.

**BEMÆRK:** For at annullere slumretimeren mens alarmen er udsat, skal du trykke på strømknappen .


## Sleeptimer

Din radio kan indstilles til at slukke automatisk, efter der er forløbet en forudindstillet tid. Sleeptimerindstillingen kan justeres til 15, 30, 45, 60, 90 eller 120 minutter.

1. Tryk og hold på strømknappen  for at komme ind i sleeptimerindstillingen. "SLEEP 60 MINUTES" vises på displayet.

2. Bliv ved med at trykke på strømknappen . Valgmulighederne for sleeptimeren vil begynde at blinke på displayet. Slip strømknappen  når den ønskede sleeptimerindstilling vises på displayet. Indstillingen vil blive gemt, og ikonet for sleeptimer () vil vises på displayet.


**BEMÆRK:** Din radio slukker automatisk, efter den forudindstillede sleeptimer er forløbet.



**BEMÆRK:** For at annullere sleeptimeren inden den forudindstillede tid er forløbet, skal du blot trykke på strømknappen  for at slukke for radioen.


## Loudness

Du kan kompensere lave og højere frekvenser på din radio ved at justere loudnessfunktionen.

1. Tryk og hold på Menu/Info-knappen  for at komme ind i menuindstillingen.

2. Drej på indstillingskontrolknappen  indtil <LOUDNESS> vises på displayet. Tryk på indstillingskontrolknappen for at komme ind i indstillingen.



3. Drej på indstillingskontrolknappen  for at vælge <ON> eller <OFF> for at slå loudnessfunktionen til eller fra, og tryk derefter på indstillingskontrolknappen  for at bekræfte indstillingen.

**BEMÆRK:** For at slå loudnessfunktionen fra skal du vælge <OFF> og trykke på indstillingskontrolknappen  for at bekræfte indstillingen.

## Lytning til Bluetooth®-musik

Du er nødt til at parre din Bluetooth®-enhed med din radio, inden du kan auto-lænke for at afspille/streamer Bluetooth®-musik gennem din radio. Parring skaber en permanent "forbindelse" så to enheder altid kan genkende hinanden.

### Parring af din Bluetooth®-enhed


1. Tryk på kildeknappen  for at vælge Bluetooth®-funktion. "READY BLUETOOTH" vil vises på displayet, og "READY" vil blinke.
2. Aktiver Bluetooth® på din enhed i overensstemmelse med enhedens brugervejledning for at tillade parringsproceduren.
3. Tryk og slip parringsknappen . "PAIR BLUETOOTH" vil vises på displayet, og det vil blinke. Du kan starte søgningen efter din radio på din Bluetooth®-enhed. Når først navnet på din radio er blevet vist på din Bluetooth®-enhed, skal du trykke på punktet i din Bluetooth®-liste.

**BEMÆRK:** Med visse mobiltelefoner (versioner tidligere end BT2.1 Bluetooth®-enhed) er du muligvis nødt til at indtaste adgangskoden "0000".

4. Din Bluetooth®-enhed vil blive lænket til radioen. Når først tilsluttet, vises "CONNECTED BLUETOOTH" på displayet.

Du kan nu afspille musikken i din Bluetooth®-enhed via din radio.

### Afspilning af Bluetooth®-enhed som allerede er parret

1. Tryk på kildeknappen  for at vælge Bluetooth®-funktion. "READY BLUETOOTH" vil vises på displayet, og "READY" vil blinke.
2. Sørg og lænk radioen på din Bluetooth®-enhed. Visse enheder kan muligvis lænke automatisk til radioen.

Du kan nu afspille musikken i din Bluetooth®-enhed via din radio.

**BEMÆRK:** Radioen kan parres med maksimalt 8 Bluetooth®-enheder. Når du parrer med flere Bluetooth®-enheder end dette antal, vil parringshistorik blive overskrevet fra den ældste parringshistorik.

**BEMÆRK:** Hvis der er 2 Bluetooth®-enheder, som søger efter din radio, vises dens tilgængelighed på begge enheder.

**BEMÆRK:** Hvis din Bluetooth®-enhed midlertidigt afbrydes, så er du nødt til at gentilslutte din enhed manuelt igen til radioen.

**BEMÆRK:** Hvis navnet på din radio vises på din Bluetooth®-enhedsliste, men din enhed ikke kan tilslutte til den, skal du slette punktnavnet for din radio fra listen og parre enheden med din radio igen ved at følge de tidligere beskrevne trin.

**BEMÆRK:** Det optimale driftsområde mellem radioen og den parrede enhed er ca. 10 meter.

**BEMÆRK:** Enhver forhindring mellem radioen og enheden kan reducere driftsområdet.







## Frakobling af din Bluetooth®-enhed

1. Tryk og hold på parringsknappen  i nogle få sekunder for at frakoble din Bluetooth®-enhed. "CONNECTED BLUETOOTH" ændres til "PAIR BLUETOOTH".
2. Tryk på strømknappen .

## Sprogindstillinger

### Kun for DMR301






Der er fire sprogindstillinger til rådighed på radioen: Engelsk, italiensk, fransk, tysk.

1. Tryk på kildeknappen  for at vælge DAB-radiotilstand.
2. Drej på indstillingskontrolknappen  indtil <System> vises på displayet. Tryk på indstillingskontrolknappen  for at komme ind i indstillingen.
3. Drej på indstillingskontrolknappen  for at vælge <Language>.
4. Drej på indstillingskontrolknappen  for at vælge sproget og tryk på indstillingskontrolknappen  for at bekræfte.

## Nulstilling af system






### Kun for DMR301

Hvis din radio ikke fungerer korrekt, eller visse cifre på displayet mangler eller er ufuldstændige, skal du udføre den følgende procedure.

1. Tryk på kildeknappen  for at vælge DAB-radiotilstand.
2. Drej på indstillingskontrolknappen  indtil <System> vises på displayet. Tryk på indstillingskontrolknappen  for at komme ind i indstillingen.
3. Drej på indstillingskontrolknappen  for at vælge <Factory Reset>. Tryk på indstillingskontrolknappen  for at bekræfte indstillingen (<Yes>) og der vil blive udført en fuld nulstilling.

## Softwareversion

### Kun for DMR301

1. Tryk på kildeknappen  for at vælge DAB-radiotilstand.
2. Drej på indstillingskontrolknappen  indtil <System> vises på displayet. Tryk på indstillingskontrolknappen  for at komme ind i indstillingen.
3. Drej på indstillingskontrolknappen  for at vælge <SW Version> og tryk på indstillingskontrolknappen , så vil du få vist den softwareversion, som er installeret på radioen.



## VEDLIGEHOELDELSE

**⚠ FORSIGTIG:** Sørg altid for, at apparatet er slukket, og at akkuen er fjernet, før du forsøger at udføre eftersyn eller vedligeholdelse.

**BEMÆRKNING:** Anvend aldrig benzin, rensebenzin, fortynder, alkohol og lignende. Det kan medføre misfarvning, deformation eller revner.

For at opretholde produktets SIKKERHED og PÅLIDELIGHED må reparation, vedligeholdelse eller justering kun udføres af et autoriseret Makita servicecenter eller fabrikksservicecenter med anvendelse af Makita reservedele.

## EKSTRAUDSTYR

**⚠ FORSIGTIG:** Det følgende tilbehør og ekstraudstyr er anbefalet til brug med Deres Makita maskine, der er beskrevet i denne brugsanvisning. Anvendelse af andet tilbehør eller ekstraudstyr kan udgøre en risiko for personskade. Anvend kun tilbehør og ekstraudstyr til det beskrevne formål.

Hvis De behøver hjælp ved valg af tilbehør eller ønsker yderligere informationer, bedes De kontakte Deres lokale Makita servicecenter.

- Original Makita-akku og oplader

**BEMÆRK:** Nogle ting på denne liste kan være inkluderet i værktøjspakken som standardtilbehør. Det kan være forskellige fra land til land.